



---

*Plenarhandling*

---

**A8-0267/2016**

28.9.2016

**\***

## **BETÄNKANDE**

om förslaget till rådets beslut om bemyndigande för Republiken Österrike och Rumänien att i Europeiska unionens intresse godta Perus anslutning till 1980 års Haagkonvention om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn

(COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))

Utskottet för rättsliga frågor

Föredragande: Angel Dzhambazki

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarande
- \*\*\* Godkännandeförfarande
- \*\*\*I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- \*\*\*II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- \*\*\*III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

### ***Ändringsförslag till ett förslag till akt***

#### **När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:**

Text som utgår markeras med *fetkursiv* stil i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med *fetkursiv* stil i båda spalterna. Ny text markeras med *fetkursiv* stil i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

#### **När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:**

Nya textdelar markeras med *fetkursiv* stil. Textdelar som utgår markeras med symbolen ■ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med *fetkursiv* stil och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning. Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

## INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING.....	6
ÄRENDETS GÅNG I DET ANSVARIGA UTSKOTTET.....	7



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om förslaget till rådets beslut om bemyndigande för Republiken Österrike och Rumänien att i Europeiska unionens intresse godta Perus anslutning till 1980 års Haagkonvention om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn (COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))**

**(Samråd)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (COM(2016)0367),
  - med beaktande av artikel 38 fjärde stycket i 1980 års Haagkonvention om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn,
  - med beaktande av artikel 81.3 samt artikel 218.6 andra stycket b i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka Europaparlamentet har hörts av rådet (C8-0234/2016),
  - med beaktande av domstolens yttrande<sup>1</sup> över Europeiska unionens exklusiva externa befogenhet med avseende på godtagande av ett tredjelands anslutning till 1980 års Haagkonvention om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn,
  - med beaktande av artiklarna 59 och 108.7 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A8-0267/2016).
1. Europaparlamentet godkänner bemyndigandet för Republiken Österrike och Rumänien att i Europeiska unionens intresse godta Perus anslutning till 1980 års Haagkonvention om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet och kommissionen samt till regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och till Haagkonferensen för internationell privaträtts permanenta byrå.

---

<sup>1</sup> Domstolens yttrande av den 14 oktober 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

## MOTIVERING

Haagkonventionen av den 25 oktober 1980 om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn är ett mycket viktigt instrument. Konventionen har ratificerats av samtliga EU-medlemsstater.

Genom denna konvention införs ett system som gör det möjligt för de konventionsslutande staterna att samarbeta för att hitta en lösning i händelse av internationella bortföranden av barn.

Dessa problem är ofta en följd av separationer. Om makarna kommer från olika länder kan det vara frestande för dem att utnyttja avsaknaden av mellanstatligt samarbete för att få vårdnaden om barnet. I pressen rapporteras det ofta om internationella bortföranden av barn efter en separation eller skilsmässa.

Det största problemet i dessa fall är att ländernas rättssystem har fått en nationalistisk anstrykning. Det händer ofta att domstolarna i båda länderna förklarar sig vara behöriga och att var och en av dem ger vårdnaden om barnet till den förälder som är medborgare i den berörda domstolens land.

Syftet med konventionen är att lösa dessa situationer på internationell nivå genom att slå fast att de behöriga domstolarna och de tillämpliga lagarna ska vara de som finns i det land där barnet är bosatt. Genom konventionen införs också ett system för att säkerställa ett omedelbart återlämnande av det barn som bortförts.

EU har numera exklusiv extern behörighet på detta område, i enlighet med domstolens yttrande 1/13. Medlemsstaterna agerar alltså inte längre för egen räkning. Problemet är att det i konventionen inte sägs något om självständiga åtgärder från internationella organisationers sida.

Med anledning av Perus anslutning till konventionen krävs därför ett beslut av rådet för att bemyndiga de två medlemsstater som ännu inte godtagit Perus anslutning – Österrike och Rumänien – att godta denna. Därigenom kommer konventionen att kunna träda i kraft mellan Peru och hela Europeiska unionen.

Perus anslutning till konventionen är välkommen. Föredraganden stöder helhjärtat denna anslutning, framför allt eftersom många EU-medborgare är av peruansk härkomst. Barn med anknytning till Peru kommer således att skyddas mot olovliga bortföranden.

Föredraganden föreslår därför att parlamentet godkänner förslaget utan ändringsförslag, så att de berörda barnen skyddas i hela EU.

## ÄRENDETS GÅNG I DET ANSVARIGA UTSKOTTET

<b>Titel</b>	Rådets beslut om bemyndigande för Republiken Österrike och Rumänien att i Europeiska unionens intresse godta Perus anslutning till 1980 års Haagkonvention om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn
<b>Referensnummer</b>	COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE)
<b>Datum för remiss / begäran om godkännande</b>	22.6.2016
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	JURI 4.7.2016
<b>Rådgivande utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	LIBE 4.7.2016
<b>Inget yttrande avges</b> Beslut	LIBE 11.7.2016
<b>Föredragande</b> Utnämning	Angel Dzhambazki 11.7.2016
<b>Antagande</b>	26.9.2016
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 22 -: 0 0: 0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Evelyn Regner, József Szájer, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Stefano Maullu, Virginie Rozière
<b>Ingivande</b>	28.9.2016